

SAMEDI / SATURDAY			JUNE 11 JUIN 2016
5:00pm	Moose Creek	Paroissien(ne)s / For Parishioners	
DIMANCHE/SUNDAY 11^e dimanche du temps ordinaire C /11th Sunday in Ordinary Time C JUNE 12 JUIN 2016			
9:00am	Moose Creek	1) Rita Sabourin 2) Jeannine Bazinet	Quête aux funérailles Quête aux funérailles
10:45am	Crysler	1) Raymond Provost (2 ^e ann.) 2) Armand Cloutier 3) Cécile Dicaire (10 ^e ann.)	Marielle, Lyne, Paul et Nicolas Son épouse Cécile Alphonse & Huguette Lafrance
LUNDI / MONDAY			XXXXXXXXXXXXX JUNE 13 JUIN 2016
SAMEDI / SATURDAY			JUNE 18 JUIN 2016
5:00pm	Moose Creek	Maurice Chenier	Jeannette Chenier
DIMANCHE/SUNDAY 12^e dimanche du temps ordinaire C /12th Sunday in Ordinary Time C JUNE 19 JUIN 2016			
9:00am	Moose Creek	Paroissien(ne)s / For Parishioners	
10:45am	Crysler	1) Gérard & Pierre Lafrance 2) Guy Quesnel	Cécile Lafrance & Famille Réjeanne Lefèbvre
LUNDI / MONDAY			XXXXXXXXXXXXX JUNE 20 JUIN 2016
SAMEDI / SATURDAY			JUNE 25 JUIN 2016
5:00pm	Moose Creek	Emile Quesnel	France & Melissa Ménard
DIMANCHE/SUNDAY 13^e dimanche du temps ordinaire C /13th Sunday in Ordinary Time C JUNE 26 JUIN 2016			
9:00am	Moose Creek	1) Sharron Hickling 2) Arthur Lajeunesse	Quête aux funérailles Quête aux funérailles
10:45am	Crysler	Paroissien(ne)s / For Parishioners Ernest Legault	Sa sœur Anita Piché, Sscr
LUNDI / MONDAY			XXXXXXXXXXXXX JUNE 27 JUIN 2016
SAMEDI / SATURDAY			JULY 2 JUIL 2016
5:00pm	Moose Creek	Paroissien(ne)s / For Parishioners	
DIMANCHE/SUNDAY 14^e dimanche du temps ordinaire C /14th Sunday in Ordinary Time C JULY 3 JUIL 2016			
9:00am	Moose Creek	1) Gérard Quesnel 2) Jeannine Bazinet	Quête aux funérailles Quête aux funérailles
10:45am	Crysler	1) Anita(7 ^e ann.), Armand(6 ^e), Maurice(46 ^e) et Robert(34 ^e) Richer 2) Albert Benoit	La Famille Léonce Gorez Laferrière
LUNDI / MONDAY			XXXXXXXXXXXXX JULY 4 JUIL 2016
SAMEDI / SATURDAY Temps pascal			JULY 9 JUIL 2016
5:00pm	Moose Creek	Anita Lalonde	La Succession
DIMANCHE/SUNDAY 15^e dimanche du temps ordinaire C /15th Sunday in Ordinary Time C JULY 10 JUIL 2016			
9:00am	Moose Creek	Paroissien(ne)s / For Parishioners	
10:45am	Crysler	1) Raymond Provost (2 ^e ann.) 2) Marie Rose Matton & Marie Louise Matton	Marielle, Lyne, Paul et Nicolas Léonce Gorez Laferrière
LUNDI / MONDAY			XXXXXXXXXXXXX JULY 11 JUIL 2016
MARDI / TUESDAY			XXXXXXXXXXXXX JULY 12 JUIL 2016
8:45am	Crysler	XXXXXXXXXXXXX	
MERCREDI / WEDNESDAY			JULY 13 JUIL 2016
9:00am	Moose Creek	Gérard Quesnel	Quête aux funérailles
JEUDI / THURSDAY			JULY 14 JUIL 2016
8:45am	Crysler	Joanne O'Connor	Léonce Gorez Laferrière
VENDREDI / FRIDAY			JULY 15 JUIL 2016
9:00am	Moose Creek	Arthur Lajeunesse	La famille Urbain & Turcotte
SAMEDI / SATURDAY			JULY 16 JUIL 2016
5:00pm	Moose Creek	Lorette Sabourin	Quête aux funérailles
DIMANCHE/SUNDAY 16^e dimanche du temps ordinaire C /16th Sunday in Ordinary Time C JULY 17 JUIL 2016			
9:00am	Moose Creek	1) Maurice Chenier 2) Anita Lalonde	Son épouse Bernadette La Succession
1:30pm		Baptême de Elia Richard Goulet Baptism	
10:45am 11:45am	Crysler	Paroissien(ne)s / For Parishioners Baptême de Ludovic Roméo Dodier Baptism	



PÈLERINAGE A LA BASILIQUE-CATHEDRALE NOTRE-DAME D'OTTAWA LE 15 OCTOBRE 2016
PILGRIMAGE AT NOTRE DAME BASILICA CATHEDRAL IN OTTAWA ON OCTOBER 15th 2016

Tous ceux et celles qui aimeraient faire un pèlerinage au cours de cette Année de la Miséricorde à travers la Porte de la Miséricorde sont informées que Notre Unité pastorale organise un pèlerinage à la basilique Notre-Dame d'Ottawa le samedi 15 octobre 2016 de 10h00 à midi. Veuillez inscrire votre et numéro de téléphone sur les feuilles déposées sur les tables à l'entrée de l'église. All those who would like to make their pilgrimage during this Year of Mercy are informed that our Pastoral Unit is organising a pilgrimage at Notre Basilica Cathedral in Ottawa, on October 15th 2016, from 10:00am to twelve noon. Please write your name and phone number on the sheet at the tables at the back of the church.

PÈLERINAGE ANNUEL A STE-ANNE-DE-BEAUPRÉ ANNUAL PILGRIMAGE AT STE-ANNE-DE-BEAUPRÉ

Le 142^e PELERINAGE ANNUEL à Sainte-Anne-de-Beaupré et au Cap-de-la-Madeleine aura lieu les 13 et 14 août 2016. Le célébrant-accompagnateur sera Mgr Paul-André Durocher, Archevêque de Gatineau. Le Pape François encourage chacun(e) de faire un pèlerinage au cours de cette Année de la Miséricorde. On peut répondre à cette invitation en participant à ce pèlerinage. L'archidiocèse de Québec a désigné une Porte de la Miséricorde au sanctuaire Sainte-Anne-de-Beaupré. Vous aurez également l'occasion de participer à un «chemin de la miséricorde» le samedi à Sainte-Anne. Information: Mike Budge 613-224-8110; www.ste-anne-de-beaupre.com.

The 142nd ANNUAL PILGRIMAGE to Ste-Anne-de-Beaupré and Cap-de-la-Madeleine, will be on August 13th and 14th, 2016. Weekend celebrant: Archbishop Paul-André Durocher, Archdiocese of Gatineau. Pope Francis has encouraged all to make a pilgrimage during the Year of Mercy. This Pilgrimage is one such opportunity. The Archdiocese of Québec has designated a Door of Mercy at the Shrine of Ste-Anne-de-Beaupré. Participate Saturday evening in a "Stations of Mercy" at Ste-Anne. Info: Mike Budge (613-224-8110); (www.ste-anne-de-beaupre.com).

CELEBRATIONS DANS NOS CIMETIÈRES: La commémoration de nos défunts aura lieu, cette année, le dimanche 21 août, à 14h, au Cimetière Notre-Dame-des-Anges (Moose Creek), et le dimanche 11 septembre, à 14h, au Cimetière Notre-Dame-du-Rosaire(Crysler).

MEMORIAL SERVICE AT OUR CEMETERIES: The memorial service at our cemeteries this year will be on Sunday, August 21st, at 2:00pm, in Moose Creek (Our Lady of the Angels cemetery), and on Sunday, September 11th, at 2:00pm, in Crysler (Our Lady of the Rosary cemetery).

«PORTE TON CHEMIN, PARTAGE TA ROUTE » THEME DU PELERINAGE-JEUNESSE RIMOUSKI :

Un pèlerinage-marché de 100 kilomètres sur les routes du Bas-Saint-Laurent pour les jeunes de 15-35 ans. Chaque pèlerin (15-35 ans) pourra inviter une personne significative de plus de 35 ans à partager la route avec lui ou avec elle. L'édition 2016 aura lieu du 15 au 20 août de Rivière-Trois-Pistoles à Pointe-au-Père. Vivre un pèlerinage pour : Faire le point - Prendre du recul - Relever un défi - Rencontrer de nouvelles personnes - Gagner de la confiance en soi - Se dépasser - Vivre une expérience unique et stimulante - Se reconnecter sur ses rêves. Informations et inscription: Julie-Hélène Roy, Pèlerinage-Jeunesse, Centre d'éducation chrétienne, Tel. : 418-723-8527- animatricevie@yahoo.ca.

EXTRAIT DU MESSAGE DU PAPE FRANÇOIS SUR LA MISERICORDE DU SEIGNEUR: «Dans la vision de Jésus, il n'y a pas de brebis définitivement perdues, mais seulement des brebis qu'il faut retrouver. Cela, nous devons bien le comprendre : pour Dieu, personne n'est définitivement perdu. Jamais ! Jusqu'au dernier moment, Dieu nous cherche. Pensez au bon larron ; mais c'est seulement dans la vision de Jésus que personne n'est définitivement perdu. C'est pourquoi la perspective est tout entière dynamique, ouverte, stimulante et créative. Il nous pousse à sortir « à la recherche » pour emprunter un chemin de fraternité. Aucune distance ne peut garder le pasteur loin ; et aucun troupeau ne peut renoncer à un frère. Trouver celui qui s'est perdu est la joie du pasteur et de Dieu, mais c'est aussi la joie de tout le troupeau ! Nous sommes tous des brebis retrouvées et rassemblées par la miséricorde du Seigneur, appelées à rassembler avec lui tout le troupeau !» Cf. *Extrait de la catéchèse du Pape François du mercredi 4 mai 2016, dans Zenit, Traduction de Constance Roques.*